

## 8-2 TARIFF WARS IN THE 1930s

A historical episode may clarify the implications of **tariff retaliation**. The U.S. Smoot-Hawley tariff was signed into law on June 17, 1930, over a strong protest by the economic profession. The measure raised the effective rate of tariffs in the United States by almost 50 percent. Not unexpectedly, the new high duties triggered widespread retaliation, which contributed to the worldwide depression.

For instance, in response to tariffs on grapes, oranges, cork, and onions, Spain retaliated with the Wais tariff. Because of new tariffs on watches, embroideries, and shoes, Switzerland boycotted U.S. exports. Against tariffs on hats and olive oil, Italy retaliated with high tariffs on U.S. and French automobiles. In reaction to high duties on many food products, logs, and timber, Canada tripled its tariffs. Australia, Cuba, France, Mexico, and New Zealand also joined in the tariff war.

These **beggar-thy-neighbor policies** were responsible for the dwindling volume of world trade and the high unemployment and low prices that ensued in all countries. It is estimated that total world imports in 1933 stood at about one-third their 1929 level. Incidentally, the tremendous decline in the U.S. exports of agricultural products (about 66 percent from 1929 to 1932) more than offset the meager increase in domestic demand due to the high U.S. tariff. As a result, farm prices fell precipitously and contributed to rural bank failures.

## 8-2 1930 年代の関税戦争

1930 年代の関税戦争の歴史的エピソードは、**関税報復**の影響を明らかにするかもしれない。1930 年 6 月 17 日、米国のスムートホーリー関税は経済専門家の強力な抗議の中、法的に署名された。この措置により、米国の実効関税率はほぼ 50 パーセント引き上げられた。予期せぬことではないが、新しい高い関税は広範囲にわたる報復を引き起こし、それが世界的な不況の一因となった。

例えばブドウ、オレンジ、コルク、タマネギの関税に対応して、スペインはワイス関税で報復した。時計、刺繍品、靴の新しい関税のため、スイスは米国の輸出品をボイコットした。帽子とオリーブオイルの関税に対応して、イタリアは米国とフランスの自動車に高い関税を課した。多くの食品、丸太、木材に対する高い関税に対応して、カナダは関税を 3 倍にした。オーストラリア、キューバ、フランス、メキシコ、ニュージーランドも関税戦争に参加した。

これらの**近隣窮乏化政策**は、世界貿易の減少とすべての国で続いた高い失業率と低価格の原因であった。1933 年の世界の総輸入量は、1929 年の水準の約 3 分の 1 であったと推定される。ちなみに、米国の農産物輸出の大幅な減少（1929 年から 1932 年までの約 66 パーセント）は、米国の高関税による国内需要のわずかな増加を相殺する以上のものだった。その結果、農場の価格が急落し、農村部の銀行の破綻の一因となった。

From Chacholiades, M. (1990) "International Economics" textbook, page 172, McGraw Hill

Translation by Y. Kawabe April, 2020.

